



立即發佈：2022 年 6 月 1 日

凱西·霍楚爾州長

霍楚爾州長宣佈水牛城、尼亞加拉瀑布市和羅切斯特市結成地區復興合作關係

在2023年預算案公佈後，州政府將與私人捐助方和市政府一起為各個城市經濟困難地區投資

凱西·霍楚爾州長今天公佈地區復興合作關係 (Regional Revitalization Partnership, RRP) 細則，該合作是紐約州帝國州發展公司 (Empire State Development, ESD)、當地市政部門和私人慈善合作夥伴之間達成的多年合作專案。地區復興合作關係將針對水牛城 (Buffalo)、尼亞加拉瀑布市 (Niagara Falls) 和羅切斯特市 (Rochester) 經濟困難的社區開展工作，這一內容由霍楚爾州長於 2022 年 4 月 25 日公佈 2023 財政年紐約州預算案的時候首次公佈。如需查看地區復興合作關係的戰略、實施方式、計劃、項目和針對地區[請點擊此處](#)。

「這一公私合作關係將在這些社區推動經濟發展，也將成為全國各個城市的楷模，」**霍楚爾州長表示**。「我們正在從冠狀病毒 (COVID) 疫情中展開重建工作，在此之時，這項全面戰略發展水牛城、尼亞加拉瀑布市和羅切斯特市服務最匱乏的社區。紐約州將繼續在變革社區方面採取大膽舉措，為全體紐約民眾打造更強大、更平等的未來。」

紐約州帝國發展公司專員、總裁兼首席執行官霍普·奈特 (Hope Knight) 表示，「為這一戰略化的協調合作方式投資將實現投資利益和範圍的最大化。這項宏偉的社區工作將為這些城市社區帶來具有變革性的項目，該工作也將成為可在紐約州複製的模範。」

地區復興合作關係於 2021 年期間在合作中制定而成，是在三個相連地區作出的 3 億美元公私聯合地區性投資，這三個地區是：水牛城、尼亞加拉瀑布市和羅切斯特市。這項以社區為導向的戰略旨在讓政府和慈善合作夥伴採用推動經濟發展的模型來為當地創造財富，也讓居民獲得權力。

這一合作關係將為改善經濟環境的計劃和項目聯合進行投資，為紐約州西部地區 (Western New York) 的這三個城市實現社會經濟效益最大化，從而使社區居民和企業受益。其建立在正在開展的驅動社區的合作機構工作基礎之上，也將推動這一工作的開展。紐約州承諾投資 2 億美元，小拉爾夫·C·威爾遜基金會 (Ralph C. Wilson, Jr. Foundation) 與其他慈

善夥伴和公私夥伴將投資 8,100 萬美元，剩餘的 1,900 萬美元將來源於各個城市地方政府。截至目前為止，ESL 聯邦信用合作社 (ESL Federal Credit Union)、密鑰銀行 (KeyBank) 和 M&T 銀行 (M&T Bank) 的基金會都同意加入這一合作關係，預計其他機構將在項目開展後參加項目。

小拉爾夫·C·威爾遜基金會總裁兼首席執行官大衛·艾格納 (David Egner) 表示，「這項工作不僅建立在多個合作夥伴和資助方在每個社區已經開展的工作基礎之上，也在戰略化公私投資的幫助下，推動了全州可能會縮小經濟差距和取得變革性成效的工作發展。紐約州西部地區開展的戰略化項目和優先項目已獲得認可，是使用追加資金源的全國楷模。我們是一個資金僅夠使用 12 餘年的基金會，而這一強有力的戰略合作關係及時幫助我們作出長期承諾，從而讓我們切實關懷的三個社區受益。感謝霍楚爾州長與慈善、政府和私營部門的所有合作夥伴，感謝你們在這項獨一無二的經濟發展舉措中的領導力和參與。」

三個支柱項目是：

- **發展小企業**，透過開展能有助於這些企業發展的項目來增加這些社區的商品/服務選擇，為社區成員增加收入和就業機會，尤其要對女性和有色人種所有的公司予以幫助；
- **為建設投資**，透過資助當地商業區進行改造，重建社區支柱產業和復興社區來實現；
- **培養勞動力**，透過增加當地居民掌握的技能 and 增加他們獲得優薪崗位的機會來實現。

這一專案是在社區合作夥伴的參與下以戰略化的方式制定而成的，該專案內容有為各個城市能實現長期社區目標的多個大計劃和大項目作出重大投資，包括但不局限於：

- 水牛城將共獲得 1.8 億美元資金，其將重點用於在該市古老的東區擴大計劃和項目開展範圍，開展的長期資本項目的主要工作內容有為水牛城中央車站 (Buffalo Central Terminal) 及其管理機構中央車站修復公司 (Central Terminal Restoration Corporation, CTRC) 撥款逾 6,000 萬美元；為百老匯市場 (Broadway Market) 資本改善項目撥款 3,700 萬美元，組建非營利運營實體；為密歇根街非裔美國人遺產走廊 (Michigan Street African American Heritage Corridor) 作出重大投資，修復小馬丁·路德·金公園 (Martin Luther King, Jr. Park) 中的古老溫室。
- 尼亞加拉瀑布市將共獲得 4,000 萬美元資金，其將用於補充帝國州發展公司/2021 年城市規劃工作中用掉的初始資金，工作內容有斥資 1,900 萬美元針對該市派恩大街 (Pine Avenue) 古老城市集市中的食品企業開展項目；斥資 1,500 萬美元開展修

復、突出和推廣多個遺址和社區標誌性設施的項目；斥資 500 萬美元在先前提過的商區開展小企業援助項目。

- 羅切斯特將共獲得 8,000 萬美元資金，其將用於在該市長期開展的水濱工作上追加重大投資，例如羅切斯特市水道項目 (ROC the Riverway) 和大瀑布州立公園 (High Falls State Park) 開展的項目；進一步支持/擴大多方面開展的勞動力培訓項目/設施；在該市最弱勢的社區為商業走廊上的小企業提供專門協助。

水牛城市長拜倫·W·布朗 (Byron W. Brown) 表示，「感謝霍楚爾州長在這一創新型撥款專案中為建立東區 (East Side) 而與我們持續展開的合作，該專案將為水牛城社區與百老匯市場、密歇根街非裔美國人遺產走廊和小馬丁·路德·金公園等地投資 1.8 億美元。我還要感謝小拉爾夫·C·威爾遜基金會和其他為水牛城東區作出重大投資的私人實體。在東區居民和企業的建議下，我的政府作出了投資，而這筆撥款就建立在這一投資的基礎上，也對其形成互補。」

尼亞加拉瀑布市市長羅伯特·雷斯塔依諾 (Robert Restaino) 表示，「這項矚目的聯合專案將透過復興城市集市 (City Market) 等具有巨大潛力的資產，從而將中心區景區的經濟效益擴大至城市的各個社區，而這只是其中的一個典範。尼亞加拉市確定的計劃和項目是多年來在社區夥伴和當地市民的參與下，透過公開聽證會和視頻會議的方式確定下來的。感謝霍楚爾州長、小拉爾夫·C·威爾遜基金會和與尼亞加拉瀑布市合作的其他私人慈善夥伴，是你們讓變革成為現實。」

羅切斯特市市長馬利克·D·伊文思 (Malik D. Evans) 表示，「我要感謝霍楚爾州長、帝國州發展公司和慈善夥伴，感謝他們在地區復興合作關係中為羅切斯特和紐約州西部地區人民持續作出的投資。在我們為最困難的社區增加財富和加強經濟環境的過程中，此類社區合作關係是取得永久性長期成功的最佳方式。我們在此次合作中開展的項目將在為羅切斯特實現安全、平等和繁榮的過程中發揮重大作用。」

帝國州發展公司簡介

帝國州發展公司是紐約主要的經濟發展機構。帝國州發展公司的使命是促進有活力、不斷發展的經濟，鼓勵創造新的就業和經濟機會，增加紐約州及其轄下地方政府的收入並實現地方經濟穩定和多元化。透過貸款、撥款、退稅額和其他形式的經濟援助，帝國州發展公司努力提高民間企業的投資，促進其成長，從而帶動創造就業，並推動全紐約州經濟的繁榮發展。帝國州發展公司也是監督紐約州地區經濟發展委員會 (Regional Economic Development Councils)，以及推廣本州標誌性旅遊品牌「我愛紐約 (I LOVE NY)」的主要行政部門。如需瞭解更多關於區域經濟發展委員會和帝國州開發公司的資訊，請造訪：www.regionalcouncils.ny.gov 和 www.esd.ny.gov。

可造訪網站 www.governor.ny.gov 瀏覽更多新聞
紐約州 | 州長辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[退出訂閱](#)